

carrefour**BLE**
BIO LOCAL EMPLOI



RAPPORT ANNUEL

2016 - 2017





carrefour **BLE**
BIO LOCAL EMPLOI



NOS PRIX ET DISTINCTIONS

**Le Carrefour BLE
gagnant du
« Prix méritas RQuODE 2005 »**

Catégorie innovation

**Le Carrefour BLE
gagnant du
« Prix d'excellence 2008 »**

Fondation canadienne des
relations raciales

**Le Carrefour BLE
gagnant du prix
« Mérite spécial Adélarde-Godbout 2012 »**

Ordre des agronomes
du Québec

« La formation **Agrippez-vous!** m'a permis de mieux appréhender le fonctionnement du secteur agricole au Québec : de la réglementation dans les pratiques agricoles et dans la mise en marché en passant par les différentes techniques utilisées pour chaque type de production afin d'optimiser les rendements, ainsi que le domaine de l'agroalimentaire. Les secteurs du développement durable et de l'agriculture urbaine au Québec ont été aussi traités. Particulièrement, le cours *Réalités sociopolitiques du Québec* m'a permis d'avoir une vision globale de la grande histoire québécoise. La formation **Agrippez-vous!** de Carrefour BLE a été une belle expérience professionnelle pour moi tant au niveau personnel que professionnel et je la recommande à quiconque. »

Diane Gakire Gatete, originaire du Rwanda, participante à la formation **Agrippez-vous!** Hiver 2016; *Consultante chez Forest Lavoie Conseil depuis le 21 février 2017.*

« La formation mise à niveau **Transformez-vous!** est la meilleure option pour intégrer le marché de l'emploi car elle se concentre sur l'essentiel que doit savoir et assimiler un nouvel arrivant. Les intervenants sont des professionnels de l'industrie agroalimentaire, prêts à partager leurs expériences et savoir-faire par le biais de méthodes très attractives, d'exemples concrets et de documents pertinents. La formation englobe aussi un volet pratique : l'opportunité de réaliser un stage dans l'entreprise agroalimentaire de son choix pour mettre en pratique les acquis et développer de nouvelles compétences! La formation est chapeautée par un encadrement personnel des participants afin de développer leur méthodologie dans la recherche de stage et mieux les outiller pour la recherche d'emploi. »

Adel Bouanani, originaire d'Algérie, participant à la formation **Transformez-vous!** Automne 2016. Il fait ses débuts en emploi le 18 avril 2017 en tant que *Technicien en contrôle et assurance de la qualité* chez *Les Aliments frais coupés*.

Mot de président du CA

Malgré les différents défis en lien avec la transition que le Carrefour BLE devait relever l'année dernière, nous commençons tout juste à récolter les fruits d'un dur labeur collectif, après avoir semé patiemment nos graines. De plus, nous avons travaillé avec beaucoup d'acharnement pour faciliter le développement de nouveaux projets et garantir la consolidation des projets actuels.

Cette **consolidation** s'est illustrée par le fait que nos employés ont mieux pris leur place dans leur nouvel espace de travail. Par ailleurs, les formations **Agrippez-vous!** et **Transformez-vous!** continuent d'être d'une valeur ajoutée inestimable pour la clientèle de nouveaux arrivants et pour l'industrie agroalimentaire, mais aussi pour toute la société québécoise. Les résultats records de cette année témoignent de l'accroissement de la synergie entre le Carrefour BLE et le CACI.

Le **développement** s'est traduit par l'ajout de nouveaux mandats en francisation par le Secrétariat à la politique linguistique, en plus de nos programmes habituels. Nous avons encore démontré avec brio que le Carrefour BLE est un partenaire incontournable du gouvernement du Québec et du milieu agroalimentaire.

Je tiens à souligner ma reconnaissance et celle du conseil d'administration aux artisans de notre réussite, en commençant par la dédier au compétent personnel du Carrefour BLE ainsi qu'à l'équipe de professeurs. Ma reconnaissance va également à toute l'équipe du CACI pour sa collaboration. Finalement, je remercie tous nos partenaires à tous les paliers gouvernementaux, ceux dans les milieux et dans le domaine agroalimentaire.

Je termine en réitérant à toutes nos parties prenantes que le Carrefour BLE est résolument décidé à toujours être pertinent et ingénieux face aux enjeux actuels et à venir de l'intégration et du développement du terroir québécois.



Bernard Ndour,
Président du conseil
d'administration
du Carrefour BLE

Mot de la directrice générale

2016-2017 : année de changement et de réussite pour le Carrefour BLE

Près de 70 activités organisées et quarante-quatre familles installées en région dans le cadre du programme Cap sur les régions; 82 % et 72 % de placement en emploi pour les dernières cohortes des programmes **Agrippez-vous!** et **Transformez-vous!**

Voilà des résultats qui dépassent de loin les objectifs fixés et qui confirment la pertinence de ces programmes et l'efficacité de l'équipe du Carrefour BLE. Et que dire du succès de l'événement **Embauche** d'avril 2016!

Ces résultats ont d'autant plus de mérite que le Carrefour BLE a connu une période de changement important et a élargi sa gamme de services avec le programme de valorisation de la langue française soutenu par le Secrétariat à la politique linguistique.

Par conséquent, je remercie chaleureusement l'équipe pour ses efforts et son dévouement, les membres du conseil d'administration pour leur soutien constant et nos partenaires pour la confiance qu'ils nous ont accordée.

Quant à l'année qui commence, elle s'annonce prometteuse. Avec le développement de nouvelles activités, des défis passionnants nous attendent!



Anait Aleksanian
Directrice générale
du Carrefour BLE

SOMMAIRE

Mots du président du CA et de la directrice générale	3
Témoignages des participants	4
Le Carrefour BLE, ça fonctionne	5
Agrippez-vous! et Transformez-vous!	6
Des formations au fait de l'actualité	6
L'équipe des profs	8
Nos candidats : toujours aussi diversifiés	9
Placement en stage... ou en emploi	10
Témoignages des employeurs	11
Cap sur les régions	13
Événement embauche	15
Valorisation de la langue française	16

Libellé de mission

Le Carrefour BLE (Bio Local Emploi) est un organisme à but non lucratif qui a pour mission l'intégration en emploi de professionnels d'origine immigrante, principalement, dans les secteurs de l'agroalimentaire et de l'environnement. Les activités du Carrefour BLE favorisent une approche globale d'intégration et s'inscrivent dans une perspective de développement durable.

Témoignages

« Désormais, l'agriculture québécoise n'est plus un mythe pour moi, c'est une réalité grâce à la formation **Agrippez-vous!** du Carrefour BLE. Le chemin est maintenant ouvert pour mon intégration professionnelle dans le domaine agroalimentaire du Québec. À toute l'équipe du Carrefour BLE grâce à qui je suis là, des sincères remerciements. »

Didier Ngalala, originaire du Congo, participant à la formation **Agrippez-vous!** Hiver 2016

« C'est une formation très pertinente. Du point de vue personnel, je trouve que sans cette formation c'est très difficile d'intégrer le milieu de travail. Normalement, la formation est considérée comme une formation de mise à niveau alors que la qualité des cours est de grade universitaire... »

Fatiha Karzan, originaire du Maroc, participante à la formation **Transformez-vous!** Automne 2016. Elle fait ses débuts en emploi le 8 mai 2017 en tant que *coordonnatrice HACCP chez Fourmi Bionique inc.*

« Au Carrefour BLE, on y trouve de tout, même le joul... Vous voulez découvrir le Québec en 4 mois? Vous voulez comprendre rapidement les activités et les défis du secteur agroalimentaire québécois? Vous voulez posséder en vos mains la clé d'entrée dans les fermes du Québec? Vous voulez avoir un contrôle sur votre recherche d'emploi? Vous



voulez vous insérer dans la société québécoise? Vous voulez qu'on vous démystifie l'examen de l'Ordre des agronomes? Vous voulez comprendre le secteur des fonctions publiques fédérale, provinciale et municipale? Vous voulez, vous voulez et puis encore... Rendez-vous à une seule place dans toute la province : le Carrefour BLE [...] »

Amadou Diabagaté, originaire de Côte d'Ivoire, participant à la formation **Agrippez-vous!** Hiver 2016

« Formation très intéressante avec des intervenants de qualité, ponctuée par des sorties sur le terrain, très enrichissantes; les cours se sont déroulés dans une ambiance agréable. Très bonne organisation de la part des responsables. »

Rafik Belaid, originaire d'Algérie, participant à la formation **Transformez-vous!** Automne 2016, *Technicien en contrôle de la qualité chez Aliments Suncheff depuis mars 2017.*

« Le Carrefour BLE est le carrefour obligé pour tout nouvel agronome immigré qui veut travailler dans son domaine. Le Carrefour BLE est l'organisme qui ouvre les portes fermées à double tour à cette catégorie professionnelle. Pour ma part, j'ai bénéficié des apports de la formation **Agrippez-vous!** J'ai pu agrandir mon réseau professionnel. C'est une belle expérience. Je recommanderais à tout agronome, nouvel arrivant comme moi, de prendre le chemin du Carrefour BLE pour d'une part augmenter ses chances de réussir l'examen de l'ordre des agronomes et d'autre part pour évoluer dans les domaines de l'agroalimentaire, l'agronomie et l'agroenvironnement au Québec. »

Edna Blanc Civil, originaire d'Haïti, participante à la formation **Agrippez-vous!** Hiver 2016

Bon choix!





Merci à nos partenaires financiers !

Les projets pour la période 2016-2017 du Carrefour BLE ont été réalisés grâce au soutien d'Emploi-Québec dans le cadre de la mesure MFOR. Nous avons aussi reçu l'aide du ministère de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion (MIDI) dans le cadre du Programme Mobilisation-Diversité ainsi que du Secrétariat à la politique linguistique (SPL) dans le cadre du projet Valorisation de la langue française.

Le Carrefour BLE remercie chaleureusement ses partenaires financiers sans qui la réalisation des projets serait impossible.

Jusqu'ici, le Carrefour BLE a atteint ses objectifs grâce à ses différents projets.

Rosemont vire à l'enVert! (2000), **Accros de l'agro** (2002-2003), la formation **Agrippez-vous!** (de 2002 à 2014, hiver 2015, hiver 2016, hiver 2017), la formation **Transformez-vous!** (automne 2014, automne 2015, automne 2016), et **Cap sur les régions** (de 2007 à 2017), **Valorisation de la langue française (SPL)** (2017) à Montréal et en région (Saint-Hyacinthe, Montérégie).

Enracinez-vous! (2004-2005), en région (Portneuf, Capitale-Nationale).

Avec la participation de :
le **Secrétariat à la politique linguistique**

Membres du conseil d'administration 2016-2017

Président : Bernard N'Dour
Vice-président : Nel Ewane
Trésorier : Moussa N'Diaye
Secrétaire : François Quesnel, Agr.
Administratrice : Myriam Nora Graine

En 2016-2017, les membres du conseil d'administration du Carrefour BLE se sont réunis à 6 reprises et tenaient leur assemblée générale annuelle le 21 juin 2016 dans ses locaux au 4770, rue de Salaberry à Montréal.

Merci à nos membres actifs et membres de soutien pour leur appui!



Une équipe compétente

- Anait Aleksanian**, directrice générale
- Ramón Carrasco**, adjoint à la direction
- Inesa Yessipovich**, conseillère en emploi et en régionalisation
- Ouarda Akli**, chargée du projet *Valorisation de la langue française*
- Julianna Varodi**, agente de soutien aux intervenants



Anait Aleksanian



Ramón Carrasco



Inesa Yessipovich



Ouarda Akli



Julianna Varodi



Au cours de l'année 2016-2017, nous avons accueilli au Carrefour BLE la 3^e cohorte du programme **Transformez-vous!** et la 29^e cohorte du programme **Agrippez-vous!** composées de 18 et de 17 candidats respectivement.

Nous n'avons apporté aucune modification significative aux programmes de formation, sinon celles proposées par les professeurs dans le but d'améliorer ou de mettre à jour le contenu de leurs cours.

Pour plus de détails sur les cours offerts dans le cadre des programmes **Agrippez-vous!** et **Transformez-vous!**, visitez notre site Internet : www.carrefourble.qc.ca

Nos étudiants ont eu l'opportunité de faire plusieurs sorties dans différentes régions du Québec

La cohorte **Transformez-vous!** de l'automne 2016 a visité :

La région du Centre-du-Québec : Notre groupe est allé à la découverte du pays de la canneberge situé dans les MRC d'Arthabaska et de l'Érable. La journée a commencé dans les champs de la cannebergière de la *Ferme Bieler* en compagnie de **Mme Marie Bieler**, copropriétaire, responsable des relations publiques et femme passionnée par son travail, et de **M. Maurice Carrier**, directeur technique. Ensuite, le groupe a rencontré le préfet de la MRC de l'Érable, **M. Sylvain Labrecque**, ainsi que le maire de la municipalité de Notre-Dame de Lourdes, **M. Jocelyn Bédard**, qui ont présenté leur région.



Les étudiants-visiteurs ont également rencontré **M. Joseph Desrouilliers**, agronome de la CETAQ (Club environnemental de l'Atoka du Québec) et finissant du groupe **Agrippez-vous!** de l'hiver 2011.

Mme Rachel Carrier, vice-présidente aux ressources humaines et au développement organisationnel, a présenté l'entreprise *Fruits d'Or* en commençant par faire un historique de l'entreprise, son développement, son engagement et ses divers produits à base de canneberges.

Plus tard, **Mme Josée Poisson** nous a fait visiter la *cannebergière Atoka de l'Érable*, une entreprise novatrice et dynamique.

Grâce à la collaboration de Mme Anne Dusseault de chez Accès-Travail.

La région de la Montérégie : Nous avons fait deux visites dans cette région avec le groupe **Transformez-vous!**

Tout d'abord, nous avons visité la grande région maskoutaine en commençant par l'entreprise *Industries Lassonde inc.*, dont l'usine de Saint-Damase spécialisée dans le développement et la production de plusieurs bouillons et sauces, fondues au fromage et au chocolat, soupes et sauces pour pâtes et pizza, etc.

M. Luis Salinas, coordonnateur au recrutement, s'est chargé de nous montrer les installations.

Ensuite, nous avons fait une belle visite de la ville de Saint-Hyacinthe en compagnie de **Mme Claudia Mansilla** de FORUM-2020, notre organisme partenaire de longue date. Plus tard, nous avons rencontré **Mme Michelle Martel**, directrice adjointe de la MRC des Maskoutains, qui nous a parlé de la région de Montérégie.

Grâce à la collaboration de l'équipe de FORUM-2020



La deuxième sortie a commencé par l'accueil de **Mme Carolyne Robichaud**, responsable des ressources humaines de *Bonduelle Americas*, une entreprise spécialisée dans l'emballage de légumes surgelés et en conserve. Nos participants ont pu également assister à toutes les étapes de la chaîne de mise en conserve.

Dans l'après-midi, ils ont visité *Agromex*, une usine d'abattage et de découpe de viande porcine, à la fine pointe de la technologie. *Agromex* est une division de *F. Ménard*, une entreprise fière de maîtriser chacune des étapes de la production, de l'élevage aux produits finis, en passant par la recherche et le développement. **Mme Alexandra Paquin**, conseillère en dotation, leur a fait découvrir la chaîne qui constitue la première étape de la découpe du porc. Cœurs sensibles s'abstenir!

Grâce à la collaboration de Mme Kathleen Taylor de chez SERVY de Granby

La cohorte *Agrippez-vous!* de l'hiver 2017 a visité :

Dans la région de Lanaudière : Nous avons été accueillis par **M. Gilbert Mathieu**, propriétaire de 4^e génération de la *Ferme Caribou* à vocation laitière. Nous avons eu le plaisir de voir les étables, les techniques d'élevage, ainsi que le carrousel pour la traite. À la *Ferme Agneaux des champs*, le propriétaire, **M. Éric Blanchard**, nous a fait visiter sa ferme de production ovine. Il en a profité pour nous communiquer beaucoup d'informations utiles. Le tour s'est achevé chez **M. Richer Morin** qui nous a reçus dans la *Ferme des Filles Morin* destinée à la production de veaux de boucherie. Nous avons été agréablement surpris de la générosité des différents producteurs, en particulier **M. Morin** qui n'a cessé de parler de son expérience, et du même coup nous encourager. **Grâce à la collaboration de Bernard Doré, agr., professeur du cours Production Animale, programme Agrippez-vous!**

Dans la région du Centre-du-Québec : Nous avons été chaleureusement reçus par **Mme Anne Dusseault**, agente de régionalisation en diversité culturelle, MRC d'Arthabaska et MRC de l'Érable. Durant toute la journée, elle nous a accompagnés dans nos visites qui ont débuté chez *Semican* où nous avons été accueillis par **Mme Mariane Bernier**, directrice générale, et **M. Luc Julien**, directeur de territoire. Nous avons été impressionnés par cette entreprise modèle dont la mission et les travaux de recherche nous ont été expliqués par **M. Julien**. Par la suite, nous avons visité l'unité de production de *Semican* où **M. Philippe Briday** nous a décrit le processus de production. Nous avons été chanceux de



rencontrer **M. Marc-Antoine Cyr**, inspecteur à l'*Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA)*. Au dîner, nous avons eu le grand plaisir de rencontrer **M. Jacques Beauchesne**, président-fondateur de *Semican*, dans sa cabane à sucre. Il nous a séduits par sa modestie, sa générosité et ses encouragements, et nous avons passé des moments agréables. Notre visite à la ville d'Érable s'est terminée à la *Jardinerie Fortier* où **M. Jonathan Fortier** nous a reçus. Il nous a fait découvrir ses serres et ses différentes techniques de production floricole.

Grâce à la collaboration de Mme Anne Dusseault d'Accès-Travail

Dans la région de la Montérégie : Nous avons été agréablement accueillis par **Mme Claudia Mansilla**, agente de développement en immigration chez *FORUM-2020*, et **M. Stéphane Roy** de *l'Érablière L'Autre Versant*. Cette visite a été enrichissante pour le groupe qui a pu voir de près les procédés traditionnels d'obtention du sirop d'érable. Nous avons continué notre visite chez *Le Cactus fleuri* où nous avons été reçus par **Mme Thérèse Dion**, responsable du développement du marché de détails, et **Mme Pierrette Martel**, copropriétaire. En parlant des différentes plantes succulentes, des cactacées et des pratiques horticoles, **Mme Thérèse Dion** nous a fait voyager à travers plusieurs pays exotiques. Au dîner, nous avons eu le plaisir de rencontrer **Mme Francine Morin**, la préfète de la *MRC des Maskoutains*, qui nous a parlé des différents aspects économiques et sociaux de sa région pouvant influencer nos choix de carrière. Notre visite s'est terminée à la *COOP Comax* où nous avons été accueillis par **Mme Valérie Lemaire-Jodoin**, Bsc., conseillère en communication, **M. Richard Benoit**, directeur de *Celubec*, et **M. Mario Rivard**, agr., conseiller stratégique à *SVC*. Nous avons pris connaissance des différentes activités agricoles et agroalimentaires de l'entreprise. Dans le même cadre, nous avons rencontré **M. Yvon Charron**, directeur de *Meunerie Ste-Rosalie* qui est la 1^{ère} meunerie certifiée « HACCP » au Québec en 2010. Il nous a généreusement montré les différentes étapes de production dans cet édifice.

Grâce à la collaboration de Claudia Mansilla du FORUM-2020

Merci aux entreprises ainsi qu'aux organismes régionaux qui se mobilisent pour nous recevoir, merci pour leur accueil, leur disponibilité et leur générosité!



L'équipe des professeurs 2016-2017

Cette année, tous les professeurs ont été à leur poste et nous les remercions pour leur contribution, le partage de leurs expériences en classe ainsi que sur le terrain. Nous aimerions également remercier tous nos conférenciers :

M. Pierre Trudel pour la conférence sur les autochtones dans le cadre du cours *Réalités sociopolitiques du Québec*; **M. Karl Hébert** pour la conférence sur les réseaux agri-conseils; **M. Abdelnour Boukhalifa** qui a présenté l'Ordre des agronomes et **M. Errol Duchaine** pour la conférence « *Au menu : Le Québec* », une conférence alléchante sur le Québec alimentaire qu'il aime et qu'il connaît bien.



Les enseignants :

Transformez-vous! Automne 2016

Hygiène et salubrité alimentaire, Élaboration de programmes préalables et du plan HACCP, Techniques de l'audit interne : *Mme Martine Guilbault*

Sécurité des produits dans le secteur alimentaire : orientation et exigences standardisées : *Mme Jacinthe Lefebvre*

Plans d'échantillonnage en industrie alimentaire : *Mme Liliane Guilbault*

Différents procédés en usine : *M. Olivier A. Kouadio*

Tendances et commercialisation : *Mme Maryse Murray*

Défis de l'industrie agroalimentaire : *Mme Isabelle Guay*

Agrippez-vous! Hiver 2017

Production végétale et plans agroenvironnementaux de fertilisation : *M. Larbi Zerouala*

Agriculture durable : *M. Mathieu Roy*

Survol de la production animale : *M. Bernard Doré*

Notions d'agroéconomie : *M. Moussa N'Diaye, finissant du programme Agrippez-vous! hiver 2007*

Défis de l'industrie agroalimentaire : *Mme Samira Chbouki, finissante d'Agrippez-vous! hiver 2004*

Dans le champ : *M. Djamel Esselami*

HACCP à la ferme : *Mme Housnaa El Adlani*

Transformez-vous! et *Agrippez-vous!*

Encadrement législatif de la production agroalimentaire : *Mme Marie Surprenant*

Agriculture urbaine : *M. Stéphane Lavoie*

Réalités sociopolitiques du Québec : *M. Mathieu Lapointe*

Stratégie de recherche d'emploi, recherche de stage: *Mme Inesa Yessipovich*

Prise de parole en public et communication : *M. Denis Rousseau*

Introduction au territoire québécois : *M. Carlos Carmona*



Jacinthe Lefebvre



Denis Rousseau



Mathieu Lapointe



Bernard Doré



Marie Surprenant



Moussa N'Diaye



Inesa Yessipovich



Mathieu Roy



Isabelle Guay



Olivier Kouadio



Stéphane Lavoie



Maryse Murray



Samira Chbouki



Larbi Zerouala



Carlos Carmona



Housnaa El Adlani



Djamel Esselami

Une équipe compétente



Nos candidats et candidates toujours aussi diversifiés

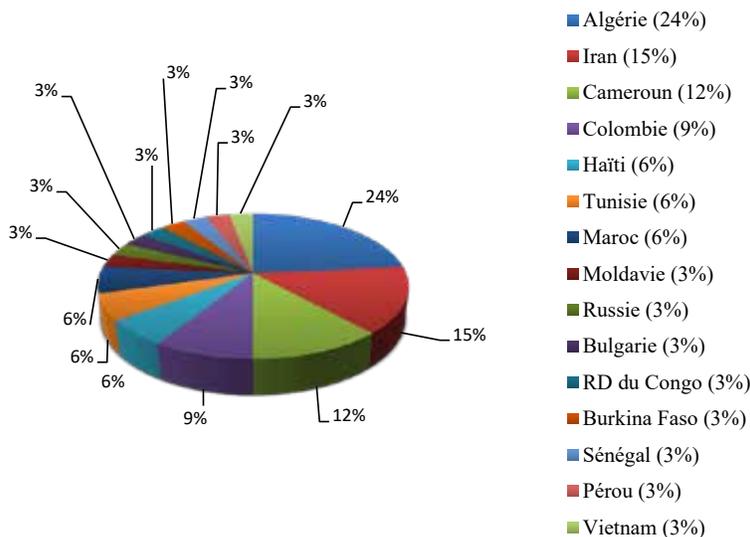
• Cette année, 34 personnes immigrantes spécialisées en agroalimentaire, en agronomie et en agroenvironnement, ont bénéficié de nos programmes de formation. Le groupe de *Transformez-vous!* a suivi la formation de septembre 2016 à février 2017 et le groupe d'*Agrippez-vous!* a commencé le 23 janvier pour prendre fin le 16 juin 2017.

• Ce sont 16 femmes et 18 hommes qui ont constitué les groupes. Parmi ces participants, 36 % viennent du Maghreb (Algérie, Maroc et Tunisie), 15 %

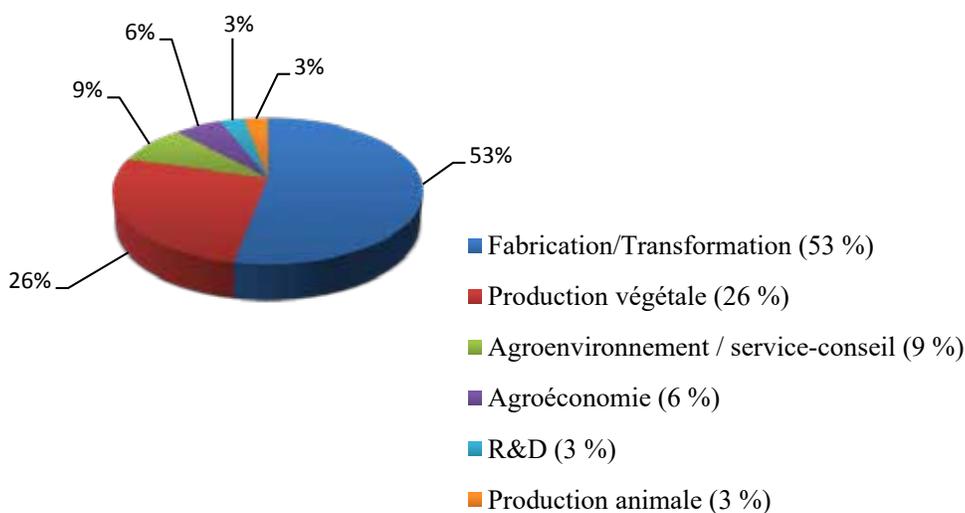
du Moyen-Orient (Iran), 21 % de l'Afrique (Cameroun, Burkina Faso, RD du Congo et Sénégal), 12 % de l'Amérique latine (Colombie et Pérou), 9 % de l'Europe (Russie, Bulgarie et Moldavie), 6 % d'Haïti et une personne du Vietnam (3 %).

• Au niveau du profil, 53 % de nos participants (soit 18 personnes) travaillent en transformation des aliments suivis des candidats avec le profil en production végétale (26 % - 10 personnes), en agroenvironnement (9 % - 3 personnes), en agroéconomie (6 % - 2 personnes), en recherche et développement et en production animale (3 % - 1 personne chacun).

Pays d'origine



Profils professionnels des candidats





Au cours de la dernière année, le Carrefour BLE a établi plusieurs nouvelles collaborations avec des entreprises pour un stage ou l'embauche d'un participant.

Montréal

Les Aliments Masone Pasta Inc.
Nellson LLC
Montreal Pita
Strathmore
Maisonnette de parents

Longueuil

Gestion Qualiterra inc.

Lanaudière

Salaison Desco
MRC Les Moulins

Montérégie

Boulangerie Weston, usine Napierville
Club Conseil Dura Club
Pure horticulture inc.
Semex

Il ne faut pas oublier les entreprises-collaboratrices de longue date comme le *Consortium PRISME, Cogenor, Canada Bread, Aliments Fontaine Santé, Viandes Lauzon, Mito Sushi, Fromagerie Marie Kadé, Aliments Ouimet-Cordon Bleu, Aliments Roma.*

Nous les remercions chaleureusement pour leur contribution!

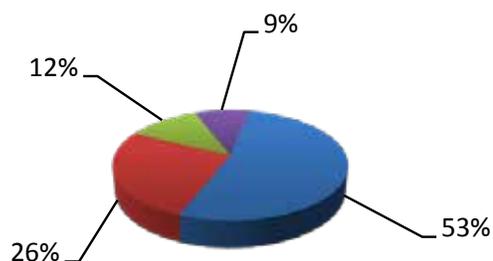
Le placement en stage demeure à 100 % cette année encore pour les deux groupes. Plus de la moitié de nos participants ont trouvé leur stage ou emploi dans la grande région de Montréal (53 %), suivie de la Montérégie (26 %) et d'autres régions, comme Laurentides (12 %) et Lanaudière (9 %).

Des entreprises spécialisées dans la transformation des aliments ont accueilli le plus grand nombre de participants (53 %) suivies par les entreprises et clubs-conseils en production végétale (26 %) et agro-environnement (15 %), ainsi qu'en production animale (3 %).

Nous avons eu parmi nos collaborateurs l'organisme gouvernemental MRC Les Moulins.

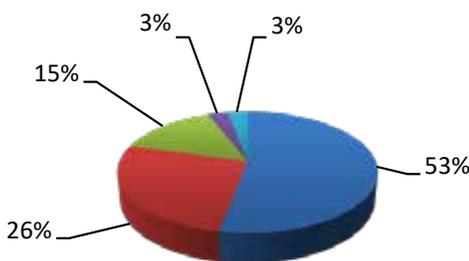
Quelques exemples de postes occupés par nos étudiants: assistant assurance et contrôle de la qualité, technicien en contrôle de la qualité, technicien en assurance de la qualité, technicien en recherche et développement, technologue en assurance de la qualité, aide aux agronomes, stagiaire en agronomie, stagiaire en aménagement et gestion des cours d'eau, assistant-agronome, assistant à la direction en assurance de la qualité, horticulturist-designer/estimator, dépisteur, bouvier III, technicien de serre.

Régions des stages et emplois



- Montréal (53%)
- Montérégie (26%)
- Laurentides (12%)
- Lanaudière (9%)

Profils des entreprises de stage et emploi



- Fabrication/Transformation (53%)
- Production végétale (26%)
- Agroenvironnement / Service-conseil (15%)
- Production animale (3%)
- Gouvernement (3%)

Relation avec les employeurs





Le Carrefour BLE affiche un bon résultat de placement en emploi.

Petit retour sur les résultats du groupe **Agrippez-vous!** de l'hiver 2016. La formation s'est terminée le 17 juin 2016 et à ce jour, 82 % des personnes rejointes sont en emploi ou ont eu un contrat au courant de l'année 2016-2017.

Les participants du groupe **Transformez-vous!** de l'automne 2016 ont terminé leur stage le 3 mars dernier et 13 personnes sur 18 (72 %) sont déjà en emploi.



En ce qui concerne le groupe **Agrippez-vous!** de l'hiver 2017, leur stage commence le 24 avril et se termine le 16 juin. À ce jour, tous les participants ont signé un contrat de stage, une personne a commencé son emploi avant la fin de la formation théorique et cinq débiteront un emploi au lieu de faire un stage.



Témoignages des employeurs

« Vous faites un très bon travail. Continuez à former et à donner la première expérience de travail québécoise aux nouveaux arrivants. Félicitations! »

Marc Fournier, Chercheur, Université du Québec à Montréal, maître de stage de Saliha Berchiche (hiver 2016)



« Bonne continuation et bon succès à Carrefour BLE! »

Isabelle Guay, Directrice Qualité, Boulangerie Weston, usine de Napierville, maître de stage de Hammama Ketir (automne 2016)

« Nous pouvons vraiment dire que les stagiaires bénéficient autant de cet échange que l'organisme d'accueil. L'accueil d'un stagiaire du Carrefour BLE nous permet de prendre conscience de ce qui se fait ailleurs dans le monde et parfois de remettre en question nos façons de faire. Nous avons accueilli jusqu'à maintenant des personnes compétentes et stimulantes qui ont enrichi nos projets et nos pratiques. »

Noémie Gagnon-Lupien, biologiste, M.Sc., Chargée de projet, CETAB+, maître de stage d'Amadou Diabagaté (hiver 2016)

« Excellent programme! Il nous permet de découvrir des talents qu'on pourra éventuellement embaucher si l'opportunité se présente. »

Christophe Vasquez, Superviseur assurance qualité, Canada Bread, maître de stage de Yanet Olortegui Pacheco (automne 2016)



« Le Carrefour BLE est un organisme qui prend de l'ampleur chaque année. Les nouveaux arrivants le choisissent dans le but de parfaire leurs connaissances dans le domaine agroalimentaire québécois. Nous sommes satisfaits du travail du Carrefour BLE et serons toujours prêts à collaborer. »

Luminita Contiu, Coordonnatrice de recherche et développement, SG Ceresco, maître de stage de Neda Hooshang (hiver 2016)

« Il s'agit d'une excellente initiative permettant à des personnes immigrantes d'acquérir de l'expérience sur le marché du travail au Québec dans leur champ de compétences, tout en faisant profiter l'employeur de leurs connaissances. »

Noël Normand, Conseiller en gestion des programmes, Régie du marché agricole et alimentaire du Québec, maître de stage d'Ahmed Yennek (hiver 2016)

« Merci de nous présenter des candidats de haute qualité professionnelle. »

Abdenour Merazka, Directeur Assurance qualité, Aliments Fontaine Santé, maître de stage d'Ines Kerbati (automne 2016)



Visitez notre site web



Le Carrefour BLE sur Facebook



**Nous sommes avides de nouveaux clics alors :
AIMEZ-NOUS SUR FACEBOOK !**

Cette année a été très riche pour le programme de régionalisation. Durant cette période, plusieurs activités ont été organisées par le Carrefour BLE individuellement ou conjointement avec des organismes partenaires des régions.

Parmi les activités réalisées, mentionnons 31 présentations régionales effectuées dans nos locaux par 13 organismes partenaires de 9 régions différentes. Près de 350 personnes ont assisté à ces activités.

Nos participants ont également eu la possibilité de rencontrer des employeurs des régions et, à plusieurs occasions, de passer des entrevues avec eux. Ces rencontres se sont déroulées principalement en région dans le cadre des visites régionales, des salons de l'emploi, des déjeuners d'affaires ou d'événements Entrevues éclair. Plus de 150 personnes ont



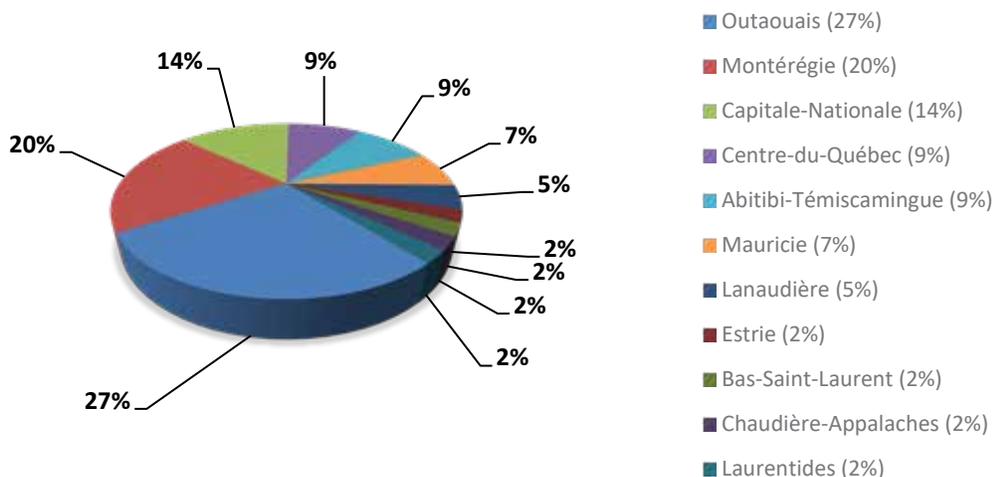
participé à ces quelque 20 activités. De plus, à quelques reprises, les employeurs des régions se sont déplacés à Montréal pour présenter leurs entreprises et profiter de ces occasions pour du recrutement. Mentionnons, toutefois, le Salon d'emploi organisé par le Carrefour BLE en collaboration avec le CACI, qui a accueilli 10 entreprises de région et a attiré 120 chercheurs d'emploi (voir page 15).

Nous avons poursuivi la promotion du programme de régionalisation auprès des nouveaux arrivants en multipliant nos présentations lors des sessions d'Objectif Intégration. Ce qui ne nous empêche pas de profiter des rencontres individuelles avec des nouveaux arrivants pour promouvoir la vie en région. Nous avons aussi participé à une émission de la radio Medias Maghreb (1450 AM) au mois de mars où nous avons parlé du programme de régionalisation. Les conseillers en régionalisation ont rencontré de façon individuelle plus de 300 immigrants et ont ouvert 102 nouveaux dossiers.

Notre travail a ainsi permis à 44 familles immigrantes de s'installer dans 11 régions du Québec (18 villes en tout), y compris



Installation en région





dans des régions très éloignées comme l'Abitibi-Témiscaminque ou le Bas-St-Laurent. Avec ce résultat, le Carrefour BLE a respecté et même largement dépassé l'entente conclue avec le ministère de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion (MIDI), qui était de permettre à 12 familles immigrantes – 30 personnes au total – de s'installer à l'extérieur du territoire du Grand Montréal.

Finalement, nous avons continué à maintenir et à développer notre réseau des partenaires régionaux et montréalais afin d'offrir le meilleur service aux immigrants. Cependant, notre meilleur allié et partenaire reste le Centre d'appui aux communautés immigrantes (CACI). Une collaboration qui nous assure de rejoindre un grand nombre de nouveaux arrivants qui sont informés dès le départ des possibilités et des perspectives d'installation en région.

Le travail continue...



Témoignage :

« Bonjour Madame Inesa... Je tiens à vous remercier pour votre engagement dans notre projet de régionalisation. Il est vrai que cela fait partie de votre travail, mais force est de constater, Madame, que vous le faites aussi avec beaucoup de cœur. Encore merci. »

A. Kamdem, participant au programme Cap sur les régions.



Le 29 avril 2016 s'est tenu l'**Événement Embauche, emploi en région** organisé conjointement par le Carrefour BLE et le CACI. Une journée réussie avec la participation de 23 exposants - organismes-partenaires en région et entreprises - venus de six régions du Québec : Montérégie, Mauricie, Centre-du-Québec, Outaouais, Estrie et Chaudière-Appalaches et plus de 120 visiteurs. Nous avons accueilli FORUM-2020 avec Olymel et Lassonde; Accès-Travail avec Bateau Princecraft; CRESO avec Pélican, Résidence Quatre saisons et CEZinc; L'Ancre avec Atelka et F. Ménard; SERV avec Canards du Lac Brome; Stratégie Carrière avec Gexel; SITO, L'Orienthèque, SANA, CJE de Beauce-Sud, Actions interculturelles, Projet Défi-Carrière-Mégantic et Solutia Telecom. Merci à vous tous!

et ont livré un discours en affirmant que pour ceux et celles qui veulent partir de Montréal, l'Événement Embauche est la place idéale pour se faire une idée des opportunités et de la vie en région.

À la réussite de cette journée ont grandement contribué les bénévoles qui étaient nombreux à avoir répondu présent pour notre salon. Le Carrefour BLE et le CACI remercient chaleureusement **Carolyn, Margarite, Cristian, Ahcène, Valérie, Richard, Samné et Sandra** pour leur grande implication et leur enthousiasme.

Un merci spécial aux membres des équipes du CACI et du Carrefour BLE qui se sont démarqués par leur implication et leur participation active à l'organisation et au déroulement de ce bel événement.



Au cours de cette journée, le ministre responsable des Relations canadiennes et de la Francophonie canadienne et député de Saint-Laurent, **M. Jean-Marc Fournier**, et le conseiller municipal du district de Bordeaux-Cartierville de la Ville de Montréal, **M. Harout Chitilian**, ont honoré l'Événement Embauche de leur présence. Ils ont pris part à l'activité



Le Carrefour BLE a lancé cette année un tout nouveau projet dans le cadre de la valorisation de la langue française avec le soutien du Secrétariat à la politique linguistique (SPL). Ce projet avait pour objectif de promouvoir et de célébrer la langue française en tant que facteur fédérateur et vecteur d'intégration auprès des communautés immigrantes qui choisissent d'aller travailler ou de s'installer à Saint-Hyacinthe, ainsi que des entreprises de ce territoire proche du grand Montréal.



quillage; ils ont pris part aux ateliers de dessin et aux spectacles de danse et de magie. Un concours de dessins a été réalisé et plusieurs prix d'encouragement ont été attribués aux participants qui se sont démarqués. Les jeunes du camp d'été ont profité de l'occasion pour démontrer leur niveau de créativité et leur imagination artistique à travers des textes de circonstances rédigés pour l'occasion. Tout s'est déroulé sur un fond de musiques traditionnelles d'ici et d'ailleurs.

Parmi nos participants, on comptait beaucoup de familles syriennes fraîchement arrivées à Montréal, qui ont eu l'occasion d'assister et de découvrir pour la première fois une fête de Noël dans une ambiance festive et détendue. Une vraie joie se dégageait des visages des familles en particulier des enfants qui profitaient pleinement de l'ambiance qui régnait dans la salle.

Une session d'information – Plus de cinquante participants ont eu l'opportunité de rencontrer **Mme Claudia Mansilla** de FORUM-2020 de Saint-Hyacinthe. Ils ont pu écouter le témoignage de **M. Luis Salinas**, directeur de ressources humaines de *Industries Lassonde*, sur son propre parcours, depuis son arrivée au Québec à ce jour, et sur la valeur ajoutée que

Le français, mon avenir!

D'autre part, ce projet s'est donné pour mandat d'orienter les nouveaux arrivants vers différents programmes et services d'intégration, en français, tout en valorisant des outils comme la Charte de la langue française, des lexiques, etc. aux fins de développer leurs connaissances linguistiques, leur donner le goût de s'exprimer en français, et leur insuffler la fierté de faire partie de la grande famille des francophones.

Plusieurs activités ont été organisées dans le cadre de ce projet de valorisation de la langue française.

La fête traditionnelle familiale de Noël qui a réuni plus de 500 personnes - Les enfants étaient très heureux et excités de recevoir plusieurs cadeaux des mains du Père Noël et de ses lutins.

Les enfants ont apprécié les séances de ma-



représente le français dans son évolution professionnelle.

Ils ont pu également écouter **Mme Catherine Martz et M. Samir Kemmoune** de la Caisse Desjardins venus parler de la nécessité du français au Québec.

La visite de la ville de Saint-Hyacinthe - Une vingtaine de personnes ont fait une visite guidée de la ville organisée par notre partenaire FORUM-2020 avec des arrêts à la Corporation Aquatique Maskoutaine, à l'Hôtel de Ville, au bureau de la députée, **Mme Chantal Soucy** ainsi qu'au Cégep de Saint-Hyacinthe. Le maire, **M. Claude Corbeil**, ainsi que deux enseignants du Cégep ont parlé de l'importance du français dans le cadre des études et en emploi. La préfète de la MRC des Maskoutains, **Mme Francine Morin**, a parlé des services de la MRC, ainsi que de la culture et des particularités du marché du travail dans cette grande et belle région.

Déjeuner d'affaires - 130 chercheurs d'emploi ont participé au déjeuner d'affaires organisé à Saint-Hyacinthe en collaboration avec notre partenaire FORUM-2020. Au cours de cet événement, ils ont eu l'opportunité de rencontrer 22 représentants d'entreprises de la grande région maskoutaine et d'entendre deux témoignages dont celui de **Mme Brunette Dossou**, une finissante de notre programme **Transformez-vous!** établie en région depuis 2016.

Concours de rédaction d'un texte - Plus de cinquante participants, petits et grands, ayant différents niveaux de communication en français, se



sont prêts au jeu et ont participé au concours de rédaction d'un texte sur la ville de Saint-Hyacinthe.

Les participants ont eu l'occasion d'être les témoins de l'intervention de **Mme Sylvie Payette**, bibliothécaire de liaison à la bibliothèque d'Ahuntsic, sur l'importance de la lecture en langue française; ils ont assisté à une présentation de la ville de Saint-Hyacinthe et ses attraits, et sur la nécessité du français dans la région, présentée par **Mme Inesa Yessipovich**, conseillère en régionalisation du Carrefour BLE.

Nous avons reçu 52 textes et poèmes de toutes sortes et plusieurs prix ont été remis aux lauréats.



Exposition d'œuvres d'artistes amateurs - Une activité artistique qui a connu un grand succès!
M. John Mingolla du Musée des beaux-arts de Montréal est venu expliquer aux participants le langage artistique : lignes, formes, couleurs, perspective... suivi d'un atelier pratique. Les participants ont réalisé des œuvres d'art avec beaucoup d'imagination et de créativité.

Nous avons fait également une exposition des œuvres d'artistes amateurs (peintures à l'huile, dessins, aquarelles et autres œuvres artistiques) parmi lesquels les participants ont pu choisir leur préféré. Trois gagnants ont reçu un abonnement VIP d'un an au Musée des beaux-arts.

Histoire sociale du Québec en images et en chansons - Plus de 60 personnes ont participé à cette activité avec **M. Pierre Fournier** qui a présenté les dates importantes de l'histoire du Québec, a chanté les chansons de l'époque et a parlé également de l'importance du français dans la province.

Témoignages :

« Je tiens à vous dire que ça m'a fait un grand plaisir de participer aux événements et de faire partie du projet auquel l'équipe du Carrefour BLE et du CACI se donnent à fond pour la réussite de ce dernier. Pour ce qui est de l'organisation, vous êtes dans les rangs des pros puisque cela devient une tradition. En mon nom et au nom de tous les participants, je vous remercie du fond du cœur pour ce que vous êtes en train de faire pour la communauté immigrante particulièrement afin qu'elle puisse intégrer ce grand pays qu'est le QUÉBEC », Lyes D.



« Très bon projet, bonne continuation Ouarda », Salah K.

« Une très belle journée et bon programme fait sur mesure. Merci à Ouarda et Claudia », Sofiane B.

« Bravo et bonne continuation à l'avenir. C'est vraiment bien et encourageant. Merci », Amine O.

« J'aime beaucoup. Très bonne initiative, je vous souhaite beaucoup de succès... bon courage pour la suite », Sido A.



carrefour**BLE**
BIO LOCAL EMPLOI



4770, rue de Salaberry
Montréal (Québec)
H4J 1H6
514 279-3669
cout@carrefourble.qc.ca

www.carrefourble.qc.ca



4770, rue de Salaberry
Montréal (Québec) H4J 1H6
Téléphone : 514 856-3511
info@caci-bc.org